

विशिष्ट पहचान सं./
Unique I.D.

उत्तरजीविता प्रमाण-पत्र
LIFE-CERTIFICATE

दिनांक/Date : _____

भारतीय स्टेट बैंक / STATE BANK OF INDIA,
आई.आई.टी हौज खाज, दिल्ली / I.I.T. Hauz Khas, Delhi
उत्तरजीविता प्रमाण-पत्र

बचत खाता सं./S.B. A/C No.
.....

LIFE-CERTIFICATE

प्रमाणित किया जाता है कि मैंने पेंशन भोगी _____ को
देख लिया है, जिनका पी.पी.ओ. नं. _____ श्रेणी _____ है

और वह आज की तारीख में जीवित है / Certified that I have seen the pensioner Holder of P.P.O. No.
CATEGORY and he/she is still alive on date.

हस्ताक्षर/SIGNATURE

पेंशनभोगी का पता / Address of the Pensioner _____

पेंशनभोगी से प्राप्त की जाने वाली अतिरिक्त सूचना
ADDITIONAL INFORMATION TO BE OBTAINED FROM PENSIONER

1. पैन नं./ PAN NO.
2. मोबाइल नं./ Mobile No. _____ (ब/ब) वैकल्पिक मो.नं. /ALTERNATE MOBILE NO.
3. पति / पत्नी की जन्मतिथि / DATE OF BIRTH OF SPOUSE (प्रमाण सहित / with proof)
4. ई-मेल / वर्तमान पता / E-mail / Present Address

कृते भारतीय स्टेट बैंक / for state Bank of India

रक्षा पेंशनभोगी हेतु
For Defence Pensioners Only

पीएस नं. टीएस नं. शाखा प्रबंधक
P.S No. T.S No. Branch Manager

चिकित्सा भत्ता हेतु घोषणा / Undertaking for Medical Allowance

मैं घोषणा करता /करती हूँ कि मैं कें.स्वा.से.यो अथवा केन्द्रीय सरकार द्वारा शसित अन्य किसी प्रकार की योजना के अधीन चिकित्सा सुविधाओं के लिए पात्र हूँ, लेकिन मैं ऐस क्षेत्र में निवास कर रहा/रही हूँ जहां पर एंसी कोई बाह्य सुविधाएं उपलब्ध नहीं है।

I undertake that I am entitled to medical facilities under CGHS or under other similar Schemes administered by the Central Govt. but I am residing in area where no such outdoor facilities are available

गैर-नियोजन/पुनर्नियोजन संबंधी प्रमाण-पत्र

NON-EMPLOYMENT / RE EMPLOYMENT CERTIFICATE

मैं घोषणा करता /करती हूँ कि मई/नवम्बर में समाप्त छमाही के दौरान मैं किसी भी क्षमता में केन्द्रीय सरकार अथवा राज्य सरकार अथवा संघ शासित क्षेत्र या स्थानीय निधि के अधीन किसी सरकारी विभाग/कार्यालय, कंपनी निगत, स्वायत्त निकाय इत्यादि में सेवा नहीं कर रहा/ रही हूँ।

I declare that I have not been serving in any capacity either in a Govt. department/ Office Co., Corporation, autonomous Body or so. Of Central or state Governments of Union Territory or a Local Fund during the half year ended May/ Nov.

अथवा / OR

मैं घोषणा करता /करती हूँ कि मैं _____ कार्यालय में सेवारत/पुनर्नियोजित रहा/रही हूँ जो कि _____ सरकार द्वारा वित्तपोषित का हिस्सा है और मई/नवम्बर में समाप्त वर्ष अथवा उक्त छमाही के दौरान _____ माह के दौरान निम्नलिखित मासिक दर पर परिउपलब्धियां प्राप्त की थी।

I declare that I have been employed / re-employed in te Office _____ which is a part of financed by _____ Government and was in receipt of the following monthly rate of

emoluments during the year ended May/ Nov. or during the month of _____ following within the said half year

क) वेतन _____ विशेष वेतन _____ भत्ते _____ (म.भजा. /अ.म.भ. इत्यादि सहित)

a) Pay _____ Special Pay _____ Allowances _____ (including D.A.A.D.A. etc.)

ख) मानदेय

इसके अलावा, मेरे पुनर्नियोजन के आदेशों में पुनर्नियोजन अवधि के दौरान मेरी पेंशन को आस्थगित रखने के बारे में उल्लेख किया गया/नहीं किया गया है।

b) Honorarium _____

Further that the orders of my re-employment do/ do not stipulate my pension being held in abeyance during the re-employed period.

(ii) मैं घोषणा करता/करती हूँ कि मैंने भारत में कोई वाणिज्य रोजगार स्वीकार नहीं किया है।

I declare that I have not accepted any commercial employment in India.

अथवा /OR

मैं घोषणा करता/करती हूँ कि मैंने केन्द्रीय सरकार की पूर्व अनुमति प्राप्त करने के बाद भारत में वाणिज्यिक रोजगार स्वीकार किया है और सरकार द्वारा इससे संबंध किसी भी शर्त का उल्लंघन नहीं किया है।

I declare that I have accepted commercial employment in India, other obtaining previous sanction of the Central Govt. and none of the condition, if any attached hereto be Govt. has been violated.

टिप्पणी: यह घोषणा सेवानिवृत्त की तारीख से दो वर्ष की अवधि के लिए देनी होती है।

Note: This Declaration is required to be given for period of two years from the date of retirement,

मैं घोषणा करता/करती हूँ कि मैंने भारत से बाहर किसी सरकार/किसी अंतरराष्ट्रीय संगठन, जिसकी भारत सरकार सदस्य नहीं है, के अधीन कोई रोजगार स्वीकार नहीं किया है।

I declare that I have not accepted any employment under a Govt. outside India/ an International Organisation of which the Govt. of India not a member.

अथवा /OR

मैं घोषणा करता/करती हूँ कि मैंने सरकार से बाहर / केन्द्रीय सरकार की पूर्व अनुमति प्राप्त करने के बाद किसी अंतरराष्ट्रीय संगठन, जिसकी भारत सरकार सदस्य नहीं है, के अधीन रोजगार स्वीकार किया है और सरकार द्वारा उसके साथ संबंध किसी भी शर्त का उल्लंघन नहीं किया है।

I declare that I have accepted employment outside India/ an International Organisation of which Govt of India is not a member after obtaining the previous sanction of the Central Government and none of the condition attached thereto by the government has been delivered from.

विवाह न करने/पुनर्विवाह संबंधी प्रमाण पत्र /NON-MARRIAGE/REMARRIAGE CERTIFICATE

मैं एतद्वारा घोषणा करता / करती हूँ कि मैंने पुनर्विवाह नहीं किया और मैं वचन देता/देती हूँ कि ऐसा होने पर मैं बैंक को तत्काल सूचित करूंगा/करूगी।

I here declare I have not remarried and I undertake to report such as event promptly to the Bank.

आयकर संबंधी प्रमाण पत्र /INCOME TAX CERTIFICATE

मैं घोषणा करता/करती हूँ कि मैं आयकर का भुगतान करूंगा/करूगी और स्वयं ही आयकर विवरण जमा करूंगा/करूगी।

I undertake to pay/ fill in the Income Tax return in any person on my own.

मैं एतद्वारा घोषणा करता/करती हूँ कि मेरी मासिक पेंशन के भुगतान से संबंधित किसी लाभकारी त्रुटि की मुझे सूचना मिलने में विलम्ब होने के कारण मेरे खाते में जमा अधिक भुगतान की बैंक द्वारा वसूली की जा सकती है।

I hereby undertake that the Bank may recover any excess payment credited to my account due to delay in receipt of any information of any benefited error pertaining to payment of my monthly pension.

मैं घोषणा करता/करती हूँ कि उपर्युक्त घोषणा मेरे श्रेष्ठ ज्ञान एवं विश्वास के अनुसार सही है।

I certify to the best of my knowledge and belief the above declaration is correct.

स्थान / Place _____

हस्ताक्षर / Signature

दिनांक / Date _____

पेंशन भोगी का नाम / Name of Pensioner _____

खाता संख्या / Account No. _____

पेशनभोगी द्वारा प्रस्तुत किया जाने वाला घोषणा-पत्र
LETTER OF UNDERTAKING BY THE PENSIONER

दिनांक/Date :

सेवा में / To
शाखा प्रबंधक / The Branch Manager
भारतीय स्टेट बैंक / State Bank of India

महोदय / Dear Sir,

विषय : आपकी शाखा में माध्यम से पी.पी.ओ नं _____ के अंतर्गत पेंशन का भुगतान
Subject : PAYMENT OF PENSION UNDER P.P.O. No. _____ THROUGH YOUR BRANCH

मेरे अनुरोध पर विचार करते हुए आपने आपकी शाखा में मेरे बचत खाता संख्या _____ में मुझे समय-समय पर दे मेरी पेंशन जमा करके भुगतान करने के लिए सहमति प्रदान की है। मैं अधोहस्ताक्षरी सहमत हूँ और घोषणा करता / करती हूँ कि मैं जिस भी राशि के लिए पात्र नहीं हूँ अथवा पात्र हूँ या पात्र होऊँगा, उससे अधिक राशि मेरे खाते में जमा हो जाने पर मैं उस राशि की वापस अदायगी करूँगा/ करूँगी। मैं एतद्वारा यह भी घोषणा करता / करती हूँ और सहमत हूँ कि योजना के अधीन मेरे खाते में मेरी पेंशन जमा करने में बैंक को होने वाली अथवा उसके द्वारा वहन की जाने वाली किसी भी हानि के विरुद्ध बैंक को क्षतिपूर्ति करने के लिए मैं स्वयं को और अपने वारिसों, उत्तराधिकारियों, निर्वाहकों और प्रशासकों को वचनबद्ध करता / करती हूँ और मैं उसका अविलम्ब भुगतान करने और मेरे उक्त खाते अथवा बैंक अधिकार में मेरे किसी अन्य खाते/मेरी जमा राशियों में सीधे डेबिट द्वारा राशि वसूल करने के लिए बैंक को परिवर्तनीय रूप से प्राधिकृत करता / करती हूँ।

In consideration of your having, at my request, agrees to make payment of pension due to me from time to time by credit to my account no. _____ with your branch. I the undersigned agree and undertake to refund or may god any amount to which I am not entitled or any amount which may be credited to my account in express of the amount to which I am or would be entitled. I further hereby undertake and agree to bind myself and my heirs, successors, executors and administrator to indemnify the bank from and against any loss, suffered or incurred by the bank in so crediting my pension to my account under the scheme and to forthwith pay the same to the bank and also irrevocable authorize the bank of recover the amount due by direct to my said account or any other account or any other account/ deposits belonging to me in the possession of the bank.

2. मैं यह भी घोषण करता/करती हूँ कि बैंक को किसी सरकारी प्राधिकरी को, जब भी मांगी जाए मेरी पेंशन से संबंधित सूचना उपलब्ध कराने के लिए प्राधिकृत करता/करती हूँ।
I further undertake and authorize the Bank to pass any information regarding my pension to any Government Authorities as and when called for.

भवदीय / yours faithfully

हस्ताक्षर / Signature: _____

नाम / Name : _____

पता / Address : _____

गवाह / WITNESS: _____

हस्ताक्षर / Signature: _____

नाम / Name : _____

पता / Address : _____

हस्ताक्षर / Signature: _____

नाम / Name : _____

पता / Address : _____